

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Μαΐου 2009

για τη χορήγηση κοινοτικής μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στη Ρουμανία

(2009/459/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για τη θέσπιση ενός μηχανισμού μεσοπρόθεσμης οικονομικής στήριξης του ισοζυγίου πληρωμών των κρατών μελών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής, η οποία υποβλήθηκε κατόπιν διαβούλευσης με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή (ΟΔΕ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2009/458/EK<sup>(2)</sup> το Συμβούλιο αποφάσισε τη χορήγηση αμοιβαίας συνδρομής στη Ρουμανία.
- (2) Παρά τη βελτίωση που αναμένεται στο ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών, η Επιτροπή, το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) και οι αρχές της Ρουμανίας εκτίμησαν τον Μάρτιο του 2009 τις ανάγκες εξωτερικής χρηματοδότησης της Ρουμανίας σε 20 δισεκατ. EUR για το διάστημα έως το πρώτο τρίμηνο του 2011, καθώς, λόγω των πρόσφατων εξελίξεων στη χρηματοπιστωτική αγορά, οι λογαριασμοί κίνησης κεφαλαίων και χρηματοοικονομικών συναλλαγών μπορούν να σημειώσουν σοβαρή επιδείνωση.
- (3) Κρίνεται σκόπιμη η χορήγηση κοινοτικής στήριξης στη Ρουμανία ανώτατου ύψους 5 δισεκατ. EUR βάσει του μηχανισμού μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής του ισοζυγίου πληρωμών των κρατών μελών που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2002. Η συνδρομή αυτή θα πρέπει να παρασχεθεί σε συνδυασμό με δάνειο από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο ύψους 11,43 δισεκατ. ΕΤΔ (περίπου 12,95 δισεκατ. ευρώ) βάσει συμφωνίας stand-by που προβλέπεται ότι θα εγκριθεί στις 6 Μαΐου 2009. Η Παγκόσμια Τράπεζα συμφώνησε να χορηγήσει επίσης δάνειο, ύψους 1 δισεκατ. ευρώ στη Ρουμανία και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) θα παράσχουν συνολική συμπληρωματική στήριξη 1 δισεκατ. ευρώ.

- (4) Η διαχείριση της οικονομικής στήριξης θα πρέπει να γίνεται από την Επιτροπή. Οι συγκεκριμένοι όροι οικονομικής πολιτικής που θα συμφωνηθούν με τις ρουμανικές αρχές μετά τη διαβούλευση με την ΟΔΕ θα πρέπει να καθοριστούν σε ένα μνημόνιο συμφωνίας. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι θα πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή στη συμφωνία χορήγησης δανείου.

- (5) Η Επιτροπή θα πρέπει να επαληθεύει ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι πληρούνται οι όροι οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν τη στήριξη, μέσω της πραγματοποίησης αποστολών και της υποβολής εκθέσεων σε τακτική βάση από τις αρχές της Ρουμανίας.

- (6) Καθ' όλη τη διάρκεια εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή θα παρέχει περαιτέρω συστάσεις πολιτικής και τεχνική συνδρομή σε συγκεκριμένους τομείς.

- (7) Με την επιφύλαξη του άρθρου 27 του πρωτοκόλλου για το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχει το δικαίωμα να διεξαγάγει κάθε δημοσιονομικό έλεγχο που κρίνει απαραίτητο όσον αφορά τη διαχείριση της παρούσας συνδρομής. Η Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, έχει δικαίωμα να αποστέλλει τους υπαλλήλους της ή δεόντως εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους της για να διενεργούν τους τεχνικούς ή δημοσιονομικούς ελέγχους που κρίνει αναγκαίους σχετικά με τη διαχείριση της κοινοτικής μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής.

- (8) Ανεξάρτητα από τον χρόνο ζωής και το πλαίσιο του προγράμματος συνδρομής, η Επιτροπή θα συνεχίσει επίσης, εφαρμόζοντας τις υπάρχουσες σχετικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένου του μηχανισμού συνεργασίας και επαλήθευσης, να παρακολουθεί την πρόοδο στους τομείς που συμβάλλουν σε διαφανείς και αποτελεσματικές δημόσιες δαπάνες, ιδίως στο πεδίο της δικαιοσύνης και της υλοποίησης των διαρθρωτικών ταμείων προκειμένου να διευκολύνει τη Ρουμανία να ενισχύσει την επίδραση της κοινοτικής συνδρομής.

- (9) Η συνδρομή θα πρέπει να χορηγείται για τη στήριξη της διατηρησιμότητας του ισοζυγίου πληρωμών της Ρουμανίας και, με τον τρόπο αυτόν, να συμβάλει στην επιτυχή υλοποίηση του προγράμματος οικονομικής πολιτικής της κυβέρνησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα θέτει στη διάθεση της Ρουμανίας μεσοπρόθεσμο δάνειο ανώτατου ύψους 5 δισεκατ. ευρώ, με μέγιστη μέση διάρκεια επτά ετών.

2. Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή τίθεται στη διάθεση της Ρουμανίας επί τρία έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα απόφαση ενεργοποιείται.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 1.

(<sup>2</sup>) Βλ. σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

## Άρθρο 2

1. Η διαχείριση της χρηματοδοτικής συνδρομής γίνεται από την Επιτροπή με τρόπο συνετή προς τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ρουμανία και προς τις συστάσεις του Συμβουλίου, ιδίως τις ειδικές ανά χώρα συστάσεις στο πλαίσιο της υλοποίησης του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων καθώς και του προγράμματος σύγκλισης.

2. Η Επιτροπή συμφωνεί με τις αρχές της Ρουμανίας, μετά από διαβούλευση με την ΟΔΕ, τους συγκεκριμένους όρους οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν τη χρηματοδοτική συνδρομή, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5. Οι όροι αυτοί καθορίζονται σε μνημόνιο συμφωνίας, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις και τις συστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι καθορίζονται από την Επιτροπή στη συμφωνία χορήγησης δανείου.

3. Η Επιτροπή επαληθεύει ανά τακτά χρονικά διαστήματα, και σε συνεργασία με την ΟΔΕ, ότι πληρούνται οι όροι οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν τη στήριξη. Για τον σκοπό αυτό, οι αρχές της Ρουμανίας θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και συνεργάζονται πλήρως μαζί της. Η ΟΔΕ τηρείται ενήμερη από την Επιτροπή σχετικά με την πιθανή αναχρηματοδότηση των δανειοληπτικών πράξεων ή την αναδιάρθρωση των χρηματοδοτικών όρων.

4. Η Ρουμανία είναι διατεθειμένη να θεσπίσει και να εφαρμόσει πρόσθετα μέτρα εξυγίανσης για τη διασφάλιση της μακροοικονομικής σταθερότητας, εφόσον απαιτηθούν τέτοιου είδους μέτρα κατά τη διάρκεια του προγράμματος στήριξης. Οι αρχές της Ρουμανίας διαβουλεύονται με την Επιτροπή πριν από την υιοθέτηση των εν λόγω πρόσθετων μέτρων.

## Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή θέτει την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στη διάθεση της Ρουμανίας σε πέντε το πολύ δόσεις, το ύψος των οποίων καθορίζεται στο μνημόνιο συμφωνίας.

2. Η πρώτη δόση αποδεσμεύεται με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συμφωνίας χορήγησης δανείου και του μνημονίου συμφωνίας.

3. Η συνετή χρήση συμφωνιών ανταλλαγής επιτοκίου επιτρέπεται με ύψιστης πιστοληπτικής ποιότητας αντισυμβαλλομένους, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να χρηματοδοτηθεί το δάνειο.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει την αποδέσμευση περαιτέρω δόσεων αφού λάβει τη γνώμη της ΟΔΕ.

5. Η εκταμίευση κάθε περαιτέρω δόσης πραγματοποιείται υπό την προϋπόθεση της ικανοποιητικής εκτέλεσης του νέου οικονομικού προγράμματος της κυβέρνησης της Ρουμανίας που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα σύγκλισης της Ρουμανίας, του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων και, ειδικότερα, των ειδικών όρων οικονομικής πολιτικής που καθορίζονται στο μνημόνιο συμφωνίας. Οι εν λόγω όροι περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) υιοθέτηση ενός σαφώς διατυπωμένου μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού προγράμματος που αποσκοπεί στη μείωση, έως το 2011, του ελλείμματος του ευρύτερου δημόσιου τομέα τουλάχιστον στο επίπεδο αναφοράς της συνθήκης, ήτοι 3 % του ΑΕΠ·
- β) υιοθέτηση και εκτέλεση ενός διορθωτικού προϋπολογισμού για το 2009 (έως το δεύτερο τρίμηνο του 2009) με στόχο

έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα που δεν υπερβαίνει το 5,1 % του ΑΕΠ σε όρους ΕΣΛ 95·

- γ) μείωση του μισθολογικού κόστους του δημόσιου τομέα σε ονομαστικούς όρους σε σύγκριση με τα επίπεδα του 2008, μέσω μη πραγματοποίησης των αυξήσεων στο μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων (συνολικού ύψους 5 % σε ονομαστικούς όρους) για το 2009 (ή μέσω ισοδύναμων περαιτέρω περικοπών στην απασχόληση), καθώς και μέσω της μείωσης των απασχολούμενων στον δημόσιο τομέα, μεταξύ άλλων με την αντικατάσταση μόνον ενός στους επτά αποχωρούντες υπαλλήλους·
- δ) επιπλέον μειώσεις των δαπανών για αγαθά και υπηρεσίες και των επιδοτήσεων προς δημόσιες επιχειρήσεις·
- ε) βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης μέσω της θέσπισης και της εφαρμογής ενός δεσμευτικού μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού πλαισίου, της θέσπισης ορίων στις αναθεωρήσεις του προϋπολογισμού στη διάρκεια του έτους, συμπεριλαμβανομένων δημοσιονομικών κανόνων, και της σύστασης ενός δημοσιονομικού συμβουλίου που θα παρέχει ανεξάρτητο και εξειδικευμένο έλεγχο·
- στ) μεταρρύθμιση του συστήματος αμοιβών στο δημόσιο, μεταξύ άλλων μέσω της ενοποίησης και της απλοποίησης των μισθολογικών κλιμάκων και της μεταρρύθμισης του συστήματος επιδομάτων·
- ζ) μεταρρύθμιση των βασικών παραμέτρων του συνταξιοδοτικού συστήματος, με μετάβαση σε καθεστώς τιμαριθμικής προσαρμογής των συντάξεων ανάλογα με τις τιμές καταναλωτή και όχι βάσει των μισθών, τη σταδιακή προσαρμογή της ηλικίας συνταξιοδότησης πέραν των τρεχόντων ορίων, ιδίως για τις γυναίκες, και τη σταδιακή εισαγωγή των συνταξιοδοτικών εισφορών από ομάδες δημοσίων υπαλλήλων, οι οποίες επί του παρόντος δεν συμμετέχουν σε αυτές τις εισφορές·
- η) τροποποίηση της νομοθεσίας περί τραπεζικής λειτουργίας και εκκαθάρισης, ώστε να είναι δυνατή η έγκαιρη και αποτελεσματική ανταπόκριση σε περίπτωση δυσχερειών στον τραπεζικό κλάδο. Βασικός στόχος των τροποποιήσεων θα είναι η ενίσχυση των εξουσιών των διαχειριστών των τραπεζών που τίθενται υπό αναγκαστική διαχείριση. Πέρα από τα μέτρα αυτά, οι εξουσίες παρέμβασης της Εθνικής Τράπεζας της Ρουμανίας (BNR) θα πρέπει να ενισχυθούν με διατάξεις που να της επιτρέπουν να ζητεί από σημαντικούς μετόχους να αυξήσουν το μετοχικό τους κεφάλαιο και να στηρίξουν οικονομικά την τράπεζα, και επίσης να απαγορεύει ή να περιορίζει τις διανομές κερδών. Η χρηματοπιστωτική εποπτεία θα ενισχυθεί σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ. Επιπλέον, θα θεσπισθούν αναλυτικότερες απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων σχετικά με τη ρευστότητα. Επιπλέον, οι διαδικασίες για την ενεργοποίηση της ασφάλισης καταθέσεων θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να απλοποιηθούν και να επιταχυνθούν οι πληρωμές. Σύμφωνα με την τροποποιημένη νομοθεσία, η ασφάλιση καταθέσεων θα ενεργοποιείται μετά από σχετική απόφαση της BNR εντός περιόδου 21 ημερών. Τέλος, προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής πρόβλεψη ρευστότητας, η BNR έχει δεσμευθεί να διευρύνει το φάσμα των περιουσιακών στοιχείων που γίνονται δεκτά ως ασφάλεια. Εκτιμώντας τις ιδιαίτερες συνθήκες, το ελάχιστο υποχρεωτικό ύψος κεφαλαιακής επάρκειας θα πρέπει να αυξηθεί από 8 % στο 10 % την κατάλληλη χρονική στιγμή·

θ) μέτρα διαρθρωτικής μεταρρύθμισης στους τομείς των ειδικών ανά χώρα συστάσεων που εκδίδονται στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας. Περιλαμβάνουν μέτρα για τη βελτίωση της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας της δημόσιας διοίκησης, την άνοδο της ποιότητας των δημοσίων δαπανών, τη χρηστή χρήση και την καλύτερη απορρόφηση των κοινοτικών κονδυλίων, τη μείωση του διοικητικού, δημοσιονομικού και νομικού φόρτου για τις επιχειρήσεις και την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας, ούτως ώστε να διευρυνθεί η φορολογική βάση.

6. Προκειμένου να διασφαλισθεί η ομαλή τήρηση των όρων του προγράμματος και να υποστηριχθεί η άρση των ανισορροπιών με βιώσιμο τρόπο, η Επιτροπή θα παρέχει διαρκή στήριξη και καθοδήγηση για τις δημοσιονομικές, χρηματοπιστωτικές και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις.

7. Η Ρουμανία θα ανοίξει έναν ειδικό λογαριασμό στην BNR για τη διαχείριση της κοινοτικής μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ρουμανία.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. TOŠOVSKÝ